

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1989)  
**Heft:** 78

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Hausammann + Moos AG, Weisslingen  
Mod. Romeo Gigli  
Photo: Rudi Faccin

# TEXTILES S U I S S E S

© OSEC N° 78

27 JUIN 1989

## OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

Avenue de l'Avant-Poste 4  
Case postale 1128  
CH-1001 Lausanne (Suisse)  
Ø 021/23 18 24 Rédaction, publicité,  
abonnements

**ÉDITEUR:**  
Peter Pfister

**RÉDACTRICE EN CHEF:**  
Jole Fontana

**COLLABORATEURS PERMANENTS:**  
Eva Christen, Vera Füssmann,  
Ursula Harbrecht, René Hornung,  
Claudia Kühner, Tione Raht,  
Rosmarie Zeiner

**PUBLICITÉ:**  
Carlo Manferdini

**SECRÉTARIAT D'ÉDITION:**  
Iris Lindegger, Rita Niederberger,  
Maria Simanella

**CONCEPTION GRAPHIQUE:**  
Werner Jeker

**RÉALISATION GRAPHIQUE:**  
Haydé Ardalan, Flavia Cocchi

Revue à diffusion internationale,  
paraissant six fois par an  
sous les titres suivants:  
Textiles Suisses: 4 numéros  
Textiles Suisses-Intérieur: 2 numéros

**ABONNEMENTS ANNUELS:**  
Textiles Suisses (4 numéros):  
Suisse SFr. 66.— Etranger SFr. 76.—  
Textiles Suisses-Intérieur (2 numéros):  
Suisse SFr. 33.— Etranger SFr. 38.—

**NUMÉROS SÉPARÉS:**  
Textiles Suisses:  
Suisse SFr. 18.— Etranger SFr. 23.—  
Textiles Suisses-Intérieur:  
Suisse SFr. 18.— Etranger SFr. 23.—

Photolithos par Pro lith SA  
CH-3098 König  
Imprimé par Impression couleurs  
Weber SA, CH-2501 Biel

**PHOTOS**  
Bruno Bisang, Zürich · Jean-Philippe  
Decros, Paris · Egbert Krupp, Munich ·  
Christopher Moore, Londres · Claus  
Ohm, Paris · Didier Roy, Paris ·  
Christof Sonderegger, Rheineck ·  
Stefan Van Stuewe, Düsseldorf · Erwin  
Windmüller, Zürich · Pia Zanetti,  
Tremonia

## SOMMAIRE

### Editorial

La créativité en crise? 25

### Prêt-à-porter des stylistes Paris-Milan Automne/Hiver 89/90

L'esprit des années quatre-vingt-dix 26

### New York Designers

American Fashion Mood 56

### Prêt-à-porter Paris Automne/Hiver 89/90

Mode pour muses modernes 60

### La confection allemande

Servie et garnie avec générosité 70

### Des créateurs de mode suisse travaillent des tissus suisses

Transparence 78

### Broderie – originale et imaginative

94

### Rencontre Suisse du Jeune Talent

Bonjour jeunesse 110

### L'industrie textile suisse confiante en l'avenir

Spinnerei am Uznaberg · Hermann Bühler AG · Naef Nüesch AG 127

### Les 20 ans d'une marque collective

Swiss Fabric – l'emblème de la promotion des tissus suisses 134

### Spectrum

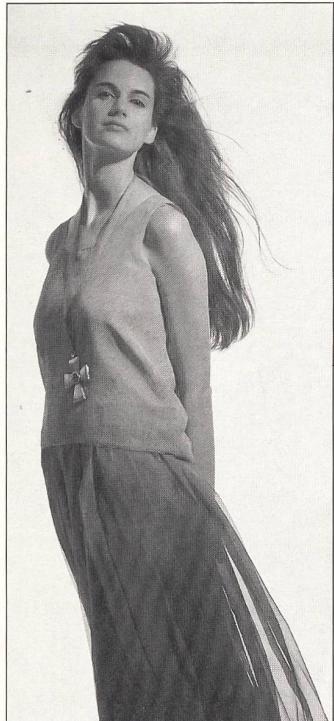
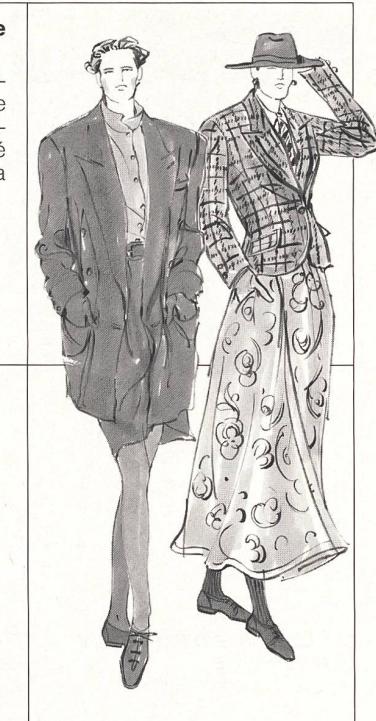
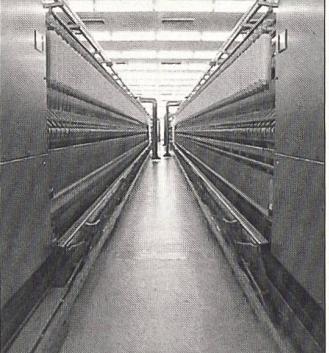
136

### Une réflexion commune – le nouveau style du marketing textile

La marque collective «swiss + cotton» dans son environnement  
politico-économique 140

### Traductions

142

		<p><b>Les stylistes de l'avant-garde à Paris et Milan</b> La mode d'hiver 89/90 des stylistes de pointe s'installe toute en douceur. Elle recrée le naturel, la détente, suggère fluidité et souplesse un peu partout. La poésie est présente. Pages 26-33</p>	
<p><b>Rencontre Suisse du Jeune Talent</b> A St-Gall, de généreux hôtes ont invité à la Fête de la Mode 48 étudiantes et étudiants venus de 16 écoles de mode. Ces derniers ont eu l'occasion de réaliser – avec 2000 mètres des plus beaux tissus d'une valeur de 100 000 francs – les créations les plus diverses nées de leur imagination. Ces modèles ont été présentés à un parterre de spécialistes illustres. Pages 110-126</p>			<p><b>Broderie – originale et imaginative</b> Quelques membres du «Syndicate for Avantgarde Fashion Trends» ont créé d'étonnantes modèles pour l'été 90 avec les nouvelles broderies suisses, empreintes de charme et d'originalité. Pages 94-109</p>
		<p><b>L'industrie textile suisse confiante en l'avenir</b> L'entreprise qui investit actuellement dans l'industrie textile implantée en Suisse témoigne sa confiance en l'avenir de la branche et dans la Suisse en tant que pays producteur. Trois exemples illustrent cette tendance à investir. Pages 127-133</p>	
<p><b>Transparence</b> «Transparence» est le thème de l'été 90 qu'ont adopté les stylistes suisses. Batiste, organdi, voile – autant de tissus présentés dans les collections favorisant les allures diaphanes et translucides. Pages 78-93</p>			